

ABSTRAK

Nurrahmatuti, Asti. 2024. "Makna Syair Ramalan Tradisional Tionghoa Ciam Si Dewi Kwan Im: Kajian Semiotika Riffaterre". Skripsi. Yogyakarta: Program Studi Sastra Indonesia. Fakultas Sastra. Universitas Sanata Dharma.

Penelitian mengenai makna ramalan tradisional Tionghoa Ciam Si Dewi Kwan Im melalui kajian semiotika Riffaterre. Penelitian ini bertujuan untuk 1) Memahami seluk beluk syair ramalan tradisional Tionghoa Ciam Si Dewi Kwan Im dari sudut pandang kebudayaan masyarakat Tionghoa di Indonesia; 2) Menganalisis dan memahami signifikasi atau makna dalam pembacaan heuristik dan hermeneutik pada syair ramalan tradisional Tionghoa Ciam Si Dewi Kwan Im; 3) Memahami dan menganalisis matriks, model, dan varian dalam pembentukan makna syair ramalan tradisional Tionghoa Ciam Si Dewi Kwan Im.

Penelitian ini menggunakan pendekatan folklor modern yang mencakup pendekatan etnografi, pendekatan objektif, dan pendekatan semiotika. Landasan teori yang digunakan adalah teori tradisi lisan dan teori semiotika perspektif Riffaterre yang meliputi pembacaan heuristik; pembacaan hermeneutik; dan analisis matriks, model dan varian yang akan menghasilkan kesimpulan pemaknaan. Penelitian ini menggunakan enam teknik pengumpulan data yaitu observasi, observasi partisipatif, pencatatan lapangan, wawancara, dokumentasi, dan kepustakaan. Teknik analisis data dalam skripsi ini adalah analisis konten. Data dalam skripsi ini disajikan dengan bentuk deskriptif kualitatif.

Hasil dari penelitian ini adalah sebagai berikut 1) Syair Ciam Si Dewi Kwan Im merupakan bagian dari tradisi masyarakat Tionghoa yang digunakan sebagai ramalan nasib, syair Ciam Si Dewi Kwan Im memiliki hubungan dengan karya sastra lain seperti roman klasik Tiongkok, cerita silat, cerita rakyat, dan kepercayaan masyarakat Tionghoa; 2) Dari hasil pembacaan heuristik syair Ciam Si Dewi Kwan Im merupakan narasi dengan dimensi filosofis dalam setiap rangkaian kata, dari hasil pembacaan hermeneutik syair Ciam Si Dewi Kwan Im memiliki kekhasan tema seperti nilai-nilai moral, pandangan bijak terhadap kehidupan sehari-hari, dan makna kehidupan; 3) Esensi makna dari setiap syair Ciam Si Dewi Kwan Im adalah petunjuk, pedoman, arahan dan panduan hidup berupa nasihat. Matriks dalam syair Ciam Si Dewi Kwan Im merupakan intisari nasihat dalam satu baris syair, model dalam syair Ciam Si Dewi Kwan Im merupakan baris syair yang mewakili seluruh makna syair, varian dalam syair Ciam Si merupakan penjabaran lebih lanjut mengenai nasihat dalam syair Ciam Si Dewi Kwan Im.

Kata Kunci : Makna, ramalan Ciam Si, syair, semiotika Riffaterre

ABSTRACT

Nurrahmatuti, Asti. 2024. "The Meaning Of The Traditional Chinese Divination Poem Ciam Si Dewi Kwan Im: A Study Of Riffaterre Semiotics". Thesis. Yogyakarta: Indonesian Literature Study Program. Faculty Of Literature. Sanata Dharma University.

Research on the meaning of traditional Chinese divination poem Ciam Si Dewi Kwan Im through the study of Riffaterre semiotics aims to 1) understand the ins and outs of traditional Chinese divination poem of Ciam Si Dewi Kwan Im from the point of view of Chinese culture in Indonesia; 2) Analyze and understand the significance or meaning in heuristic and hermeneutic readings on traditional Chinese divination poem of Ciam Si Dewi Kwan Im; 3) Understand and analyze the matrix, model, and variant in the formation of the meaning of traditional Chinese divination poem Ciam Si Dewi Kwan Im.

This research uses a modern folklore approach which includes an ethnographic approach, an objective approach, and a semiotic approach. The theoretical foundations used are oral tradition theory and Riffaterre's perspective semiotics which includes heuristic reading; hermeneutic readings; and analysis of matrix, models and variants that will produce meaning inferences. This study uses six data collection techniques, namely observation, participatory observation, field recording, interviews, documentation, and literature. The data analysis technique in this thesis is content analysis. The data in this thesis is presented in a descriptive form of qualitative.

The results of this study are as follows 1) Ciam Si Dewi Kwan Im's poem is Chinese tradition that used as a fortune telling, Ciam Si Dewi Kwan Im's poem has a relationship with other literary works such as classical Chinese romances, 'silat' stories, folklore, and Chinese beliefs; 2) From the heuristic reading of Ciam Si Dewi Kwan Im's poem is a narrative with a philosophical dimension in each series of words, from the hermeneutic reading of Ciam Si Dewi Kwan Im's poem has distinctive themes such as moral values, wise views on daily life, and the meaning of life; 3) The essence of the meaning of every poem of Ciam Si Dewi Kwan Im is is a guide, guideline, direction and life guidance in the form of advice. The matrix in the poem of Ciam Si Dewi Kwan Im is the essence of advice in one line of verse, the model in the poem of Ciam Si Dewi Kwan Im is a line of verse that represents the entire meaning of the poem, the variant in the poem Ciam Si is a further elaboration of the advice in the poem Ciam Si Dewi Kwan Im.

Keywords: meaning, poem, Ciam Si divination, semiotics of Riffaterre